



Division de la balance des paiements

Transactions entre les succursales canadiennes de sociétés d'assurances étrangères enregistrées au Canada et le siège social ou les autres sièges, sociétés ou personnes en dehors du Canada, 2006

BP-28F

Confidentiel une fois rempli

Veillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer this questionnaire in English, please check

Sans frais: 1(866) 765-8143
Télécopieur: 1(613) 951-9031
Courriel: bdp.enquetes@statcan.ca



En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

Directives

Autorité : Cette enquête annuelle est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Confidentialité : Les données recueillies en vertu de la Loi sont traitées de façon confidentielle et sont expressément exclues des dispositions relatives à la divulgation que renferme la Loi sur l'accès à l'information.

Utilisation des données : Les données recueillies servent à la préparation des états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement du Canada à établir les politiques monétaires et celles de taux de change. Les autres utilisations comprennent les négociations sur le commerce international, la planification des entreprises, la commercialisation et la recherche.

Période observée : Veuillez déclarer vos engagements au 31 décembre 2006. Si ce n'est pas possible, veuillez indiquer la fin de période de l'année d'exercice la plus proche:

Jour	Mois	Année

Retour de ce questionnaire : Le présent questionnaire, dûment rempli, doit être **retourné dans un délai de quatre semaines** à la Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, ou si vous désirez obtenir un **guide**, téléphonez à frais virés au **1(613)951-5665**.

Détail géographique : Utilisez la liste des codes ci-jointe pour identifier le pays. Si un pays n'est pas identifié sur la liste, veuillez écrire le nom au complet.

Renseignements sur la société

Veillez joindre une copie de l'organigramme de la société tel que demandé par le Bureau du surintendant des institutions financières du Canada. (Pour celles qui complètent l'État annuel P&C-2, veuillez vous inclure les pages 10.30 et 10.40; qui complètent le BSIF-55 veuillez inclure la page 10.070).

1. Pays de constitution (se référer à la liste de codes ci-jointe)

--	--	--	--

 L'organigramme de la société fourni?

Oui	<input type="checkbox"/>
Non	<input type="checkbox"/>
- Pays de contrôle de la société mère ultime

--	--	--	--

 Oui Non
- Énumérez les sociétés d'assurance canadiennes ou les succursales d'assureurs étrangers enregistrés au Canada qui font partie du même groupe, s'il y a lieu.
-
2. Est-ce que la société cède des contrats à des assureurs non-résidents et non-enregistrés? (Pour les sociétés qui complètent l'État annuel P&C-2, veuillez vous référer à la page 70.35 et 70.39; pour les sociétés qui complètent la déclaration annuelle BSIF-55, veuillez vous référer aux pages 85.055 à 85.059.)
Sociétés affiliées Oui Non Sociétés non-affiliées Oui Non → Dans l'affirmative, veuillez compléter la partie 1A.
3. La société procède-t-elle à des opérations sur contrats hors Canada à partir d'un bureau ou d'une succursale canadienne?
Sociétés affiliées Oui Non Sociétés non-affiliées Oui Non → Dans l'affirmative, veuillez compléter soit la partie 1B et/ou la partie 2.
- Si vous avez répondu «Non» aux deux questions précédentes, vous n'avez qu'à remplir la partie 3 de la présente déclaration.

Bilan de la succursale ou division canadienne

Actif		2006		2005	Code pays
		milliers de \$ canadiens			
1. Total de l'actif de la succursale - au Canada	01				
- à l'étranger (des valeurs mobilières étrangères doivent être inscrites sous «à l'étranger»)	02				
Passif					
2. Total du passif de la succursale - dû à des résidents canadiens	03				
- dû à des non-résidents	04				
Fonds du siège social et réserves					
3. Réserves requises par le BSIF (Pour les succursales d'assureurs multirisque seulement)	05				
4. Réserves générales et réserves pour éventualités (Pour les succursales d'assureurs multirisque seulement)	06				
5. Solde en début d'exercice, Fonds du siège social	07				
6. Redressements affectés aux exercices antérieurs	08				
7. Solde redressé en début d'exercice, Fonds du siège social	09				
8. Revenu net (perte)	10				
9. Transferts du Fonds du siège social	11				<input type="checkbox"/> cocher ici si les transferts incluent les valeurs mobilières
10. Transferts au Fonds du siège social	12				<input type="checkbox"/>
11. Diminution (augmentation) des réserves requises	13				
12. Diminution (augmentation) des réserves générales et des réserves pour éventualités	14				
13. Augmentation (diminution) nette du Fonds du siège social	15				
14. Solde en fin d'exercice, Fonds du siège social	16				
Note: Hypothèques canadiennes détenues par siège social étranger	17				

Date	Téléphone : Télécopieur : Courriel :	Nom et fonction du responsable	Signature
------	--	--------------------------------	-----------

Succursales canadiennes de sociétés d'assurances étrangères

Objet: Obtenir une estimation par pays étranger des transactions en primes, règlements et commissions d'assurance entre les succursales canadiennes de sociétés d'assurance étrangères et les assureurs étrangers non-enregistrés.

Partie 1A – Réassurance cédée à des assureurs non-résidents et non-enregistrés*

milliers de dollars canadiens

Éléments de l'état des résultats – transactions avec les non-résidents				Éléments du bilan – transactions avec les non-résidents											
				Comptes à recevoir								Comptes à payer			
Code pays	Primes** cédées	Commissions gagnées	Sinistres et frais de règlement engagés	Primes non-gagnées par les assureurs prenants		Assureurs-vie et santé seulement: Passif actuariel des assureurs prenants		Sinistres et autres passifs des polices d'assurance recouvrables des assureurs prenants		Autres montants à recevoir des assureurs prenants		Montants à payer aux assureurs prenants		Espèces ou autres valeurs détenues en garantie et provenant des assureurs prenants	
	(Dépenses) (01)	(Revenus) (02)	(Revenus) (03)	Début de l'année (04)	Fin de l'année (05)	Début de l'année (06)	Fin de l'année (07)	Début de l'année (08)	Fin de l'année (09)	Début de l'année (10)	Fin de l'année (11)	Début de l'année (12)	Fin de l'année (13)	Début de l'année (14)	Fin de l'année (15)
Sociétés affiliées															
Total Sociétés affiliées															
Sociétés non-affiliées															
Total Sociétés non-affiliées															

À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT

* Les succursales canadiennes de sociétés d'assurances-vie étrangères doivent déclarer toutes les opérations de réassurance, y compris celles qui mettent en cause un réassureur non-agréé par le Surintendant des institutions financières. Les succursales canadiennes de sociétés d'assurances-vie et multirisque devraient inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les succursales canadiennes de sociétés d'assurances-multirisque doivent inclure la portion maritime.

** Dans le cas des succursales canadiennes de sociétés d'assurances-multirisque, les primes sont sur une base gagnée; alors que pour les succursales canadiennes de sociétés d'assurances-vie, elles sont sur une base souscrite.

Succursales canadiennes de sociétés d'assurances étrangères

Objet: Obtenir une estimation par pays étranger des transactions en primes, règlements et commissions d'assurance entre les succursales canadiennes de sociétés d'assurance étrangères et les assureurs étrangers non-enregistrés. Déclarer les affaires faites directement avec des non-résidents à la partie 2.

Partie 1B – Réassurance assumée d'assureurs non-résidents et non-enregistrés – Contrats hors Canada*

(Valeur brute des contrats passés à partir d'un siège social canadien/d'une succursale canadienne*)

milliers de dollars canadiens

Éléments de l'état des résultats – transactions avec les non-résidents				Éléments du bilan – transactions avec les non-résidents											
				Comptes à payer								Comptes à recevoir			
Code pays	Primes** assumées	Commissions engagées	Sinistres et frais de règlement engagés	Primes non-gagnées		Assureurs-vie et santé seulement: Passif actuariel		Sinistres et autres passifs des polices d'assurance		Autres montants à payer aux assureurs cédants		Montants à recevoir des assureurs cédants		Espèces ou autres valeurs détenues par des assureurs cédants	
	(Revenus) (01)	(Dépenses) (02)	(Dépenses) (03)	Début de l'année (04)	Fin de l'année (05)	Début de l'année (06)	Fin de l'année (07)	Début de l'année (08)	Fin de l'année (09)	Début de l'année (10)	Fin de l'année (11)	Début de l'année (12)	Fin de l'année (13)	Début de l'année (14)	Fin de l'année (15)
Sociétés affiliées															
Total Sociétés affiliées															
Sociétés non-affiliées															
Total Sociétés non-affiliées															

À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT

* Les succursales canadiennes de sociétés d'assurances-vie et multirisque étrangères devraient inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les sociétés multirisque doivent inclure la portion maritime.
 ** Dans le cas des succursales canadiennes de sociétés d'assurances-multirisque étrangères, les primes sont sur une base gagnée; alors que pour les succursales canadiennes de sociétés d'assurances-vie, elles sont sur une base souscrite.

Succursales canadiennes de sociétés d'assurances étrangères

Partie 3 – Autres opérations internationales¹

milliers de dollars canadiens

Code pays	Opérations en valeurs mobilières des succursales canadiennes (ou de la maison-mère en leur nom) menées auprès de firmes de courtages étrangères		Autres revenus et dépenses associés à des rentes, services commerciaux et autres. Veillez exclure les montants portant sur les opérations d'assurance, déclarés aux parties 1 & 2.				Type ² (utilisez les codes précisés ci-dessous) (07)
			Revenus de non-résidents		Dépenses envers des non-résidents		
			Augmentation des placements (01)	Diminution des placements (02)	Sociétés affiliées (03)	Sociétés non-affiliées (04)	

À TITRE
INFORMATIF
SEULEMENT

¹ Les succursales d'assurance-vie et multirisque doivent inclure la portion d'assurance accident et maladie. Les succursales d'assurances multirisque doivent inclure la portion maritime.

² Type: 01. Revenu net de filiales, affiliées et de succursales étrangères (méthode d'équité)
 02. Services d'informatique et d'information
 03. Services de gestion et d'administration (incluant les services de consultation, les services d'évaluation et d'expert en sinistres, les services d'actuariat, les services d'administration des sauvetages, et les services de règlement et de surveillance des indemnités et services de recouvrement)
 04. Services juridiques
 05. Publicité
 06. Services de comptabilité
 07. Autres services
 08. Intérêts sur placements de portefeuille
 09. Dividendes sur placements de portefeuille
 10. Intérêts gagnés de filiales ou sociétés affiliées ou encourus auprès d'une société mère étrangère ou à des sociétés affiliées étrangères
 11. Règlements de rentes
 12. Autres

Veillez utiliser une ligne distincte pour chaque type de revenu ou de dépense.